

# MTC Baureihen

1.000 kg / 1.300 kg / 1.500 kg

## Schmalgangstapler



- Integrierter Pantograph (für Betrieb in engsten Gängen)
- Gekapselte Yale Drehstrommotoren
- Hohe Leistung
- Ergonomische Fahrerkabine
- Betrieb im Sitzen und Stehen
- Durchgehende Bedienkonsole vorne, oder geteilte Bedienkonsole am Sitz
- Gleichzeitige Bedienung, patentiertes Hydrauliksteuersystem

# VDI 2198 - Technische Daten, MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB, MTC15 LWB

Kennzeichen	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)		Yale	Yale	Yale
	1.2	Typzeichen des Herstellers		<b>MTC10</b>	<b>MTC13</b>	<b>MTC13 80</b>
	1.3	Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro		Elektro (batterie)	Elektro (batterie)	Elektro (batterie)
	1.4	Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer		Sitz / Stand	Sitz / Stand	Sitz / Stand
	1.5	Nenntragfähigkeit/Last	Q (t)	1.0	1.3	1.3
	1.6	Lastschwerpunktstand	c (mm)	600	600	600
	1.8	Lastabstand	x (mm)	431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(2)</sup>
	1.9	Radstand	y (mm)	1783	1943	1943
	Gewichte	2.1	Eigengewicht	kg	6820 <sup>(1)</sup>	7313 <sup>(1)</sup>
2.2		Achslast mit Last vorn/hinten	kg	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> / Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> / Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> / Bestimmt werden <sup>(1)</sup>
2.3		Achslast ohne Last vorn/hinten	kg	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> / Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> / Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> / Bestimmt werden <sup>(1)</sup>
2.4		Achslast, Gabel erweitert, mit Last vorn/hinten	kg	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden
2.5		Achslast, Gabel zurückgezogen, ohne Last vorn/hinten	kg	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden
Räder/Fahwerk	3.1	Bereifung: Polyurethan, Tophane, Vulkollan <sup>®</sup> , vorn/hinten		Polyurethan / Polyurethan	Polyurethan / Polyurethan	Polyurethan / Polyurethan
	3.2	Reifengröße, vorn	ø (mm x mm)	350 x 140	350 x 140	350 x 140
	3.3	Reifengröße, hinten	ø (mm x mm)	400 x 160	400 x 160	400 x 160
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)		2 / 1 (x)	2 / 1(x)	2 / 1(x)
	3.6	Spurweite, vorn	b <sub>10</sub> (mm)	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585
	Grundabmessungen	4.2	Höhe Hubgerüst eingefahren	h <sub>1</sub> (mm)	3290	2490
4.4		Hub	h <sub>3</sub> (mm)	4280	3570	8070
4.5		Höhe Hubgerüst ausgefahren	h <sub>4</sub> (mm)	7337	6627	11127
4.7		Höhe Schutzdach (Kabine)	h <sub>6</sub> (mm)	3020	3020	3020
4.8		Sitzhöhe bezogen auf SIP/Standhöhe	h <sub>7</sub> (mm)	425	425	425
4.11		Zusatzhub	h <sub>9</sub> (mm)	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000
4.14		Standhöhe angehoben	h <sub>12</sub> (mm)	4705	3995	8495
4.15		Höhe gesenkt	h <sub>13</sub> (mm)	80	80	80
4.19		Gesamtlänge <sup>(8)</sup>	l <sub>1</sub> (mm)	3538 <sup>(6)</sup>	3698 <sup>(2)(6)</sup>	3698 <sup>(2)(6)</sup>
4.20		Länge einschließlich Gabelrücken <sup>(9)</sup>	l <sub>2</sub> (mm)	4484 <sup>(2)</sup>	4644 <sup>(2)</sup>	4644 <sup>(2)</sup>
4.21		Gesamtbreite	b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725
4.22		Gabelzinkenmaße DIN ISO 2331	s/e/l (mm)	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>
4.23		Gabelträger ISO 2328, Klasse/Typ A, B		Nein	Nein	Nein
4.24		Gabelträgerbreite	b <sub>3</sub> (mm)	720	720	720
4.25		Gabelaußenabstand	b <sub>5</sub> (mm)	508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720
4.27		Gabelaußenabstand	b <sub>6</sub> (mm)	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775
4.29		Schub, seitlich	b <sub>7</sub> (mm)	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490
4.31		Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	m <sub>1</sub> (mm)	100	100	100
4.32		Bodenfreiheit Mitte Radstand	m <sub>2</sub> (mm)	75	75	75
4.34.2		Arbeitsgangbreite bei Palette 800 mm x 1200 mm längs	A <sub>st</sub> (mm)	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>
4.35	Wenderadius	W <sub>a</sub> (mm)	2100	2250	2250	
4.38	Abstand Schwenkgabeldrehpunkt	l <sub>8</sub> (mm)	1101 <sup>(2) (6)</sup>	1101 <sup>(2) (6)</sup>	1101 <sup>(2) (6)</sup>	
4.39	Länge Rotator arm	n (mm)	670	670	670	
4.40	Breite Rahmen durchqueren	B (mm)	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	
4.41	Rotator breite verloren	F (mm)	210	210	210	
4.42	Transfer Arbeitsgangbreite Palette 1200 x 1200 mm	Au (mm)	4140 <sup>(2)</sup>	4295 <sup>(2)</sup>	4295 <sup>(2)</sup>	
Leistungsdaten	5.1	Stufenhöhe (Zwischenstufen zwischen Trittbrett und Fußraum)	km/h	9.9 / 10	10.4 / 10.5	10.4 / 10.5
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0.33 / 0.42	0.33 / 0.42	0.36 / 0.42
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0.50 / 0.50	0.50 / 0.50	0.60 / 0.60
	5.4	Schubgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last	%	6	6	6
	5.10	Betriebsbremse		elektrisch / mechanisch	elektrisch / mechanisch	elektrisch / mechanisch
E-Motor	6.1	Fahrmotor, Leistung S2 60 min	kW	7.5	7.5	8
	6.2	Hubmotor, Leistung bei S3 15% <sup>(11)</sup>	kW	2 x 12	2 x 12	2 x 15
	6.3	Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein		DIN B, DIN C, DIN C	nein, DIN B, DIN C, nein, nein	DIN A
	6.4	Batteriespannung/Nennkapazität K5	(V) / (Ah)	48/560, 48/560, 48/700	48/625, 48/700, 48/840, 48/930, 48/1085	80/420
	6.5	Batteriegewicht <sup>(10)</sup>	kg	950 / 1000 / 1300	1400 / 1360 / 1360	1360
8.1	Ausführung des Fahrtriebs		AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	
Sonstiges	10.1	Arbeitsdruck für Anbaugerät	bar	150	150	150
	10.2	Ölstrom für Anbaugeräte	l / min	6	6	6
	10.7	Schalldruckpegel LPAZ (Fahrerplatz)	dB (A)	< 70	< 70	< 70

<sup>(1)</sup> Werte für Gabelstapler-Typ / Masthöhe

<sup>(2)</sup> +76 mm bei Hubgerüst Dreifach mit "n"=670 (MTC10, MTC13, MTC1380, MTC13LWB, MTC15SWB)

<sup>(3)</sup> +150 mm bei Hubgerüst Dreifach mit "n"=670 mm (MTC15MWB, MTC15LWB)

<sup>(4)</sup> Erhältliche Gabellänge 800 - 1000 - 1066 - 1200 mm

<sup>(5)</sup> AST : Last dimension Funktion

<sup>(6)</sup> -100 mm bei "n"= 570 mm

<sup>(7)</sup> Au = R + Wa + 200 mm

<sup>(8)</sup> Gabeln verschachtelt

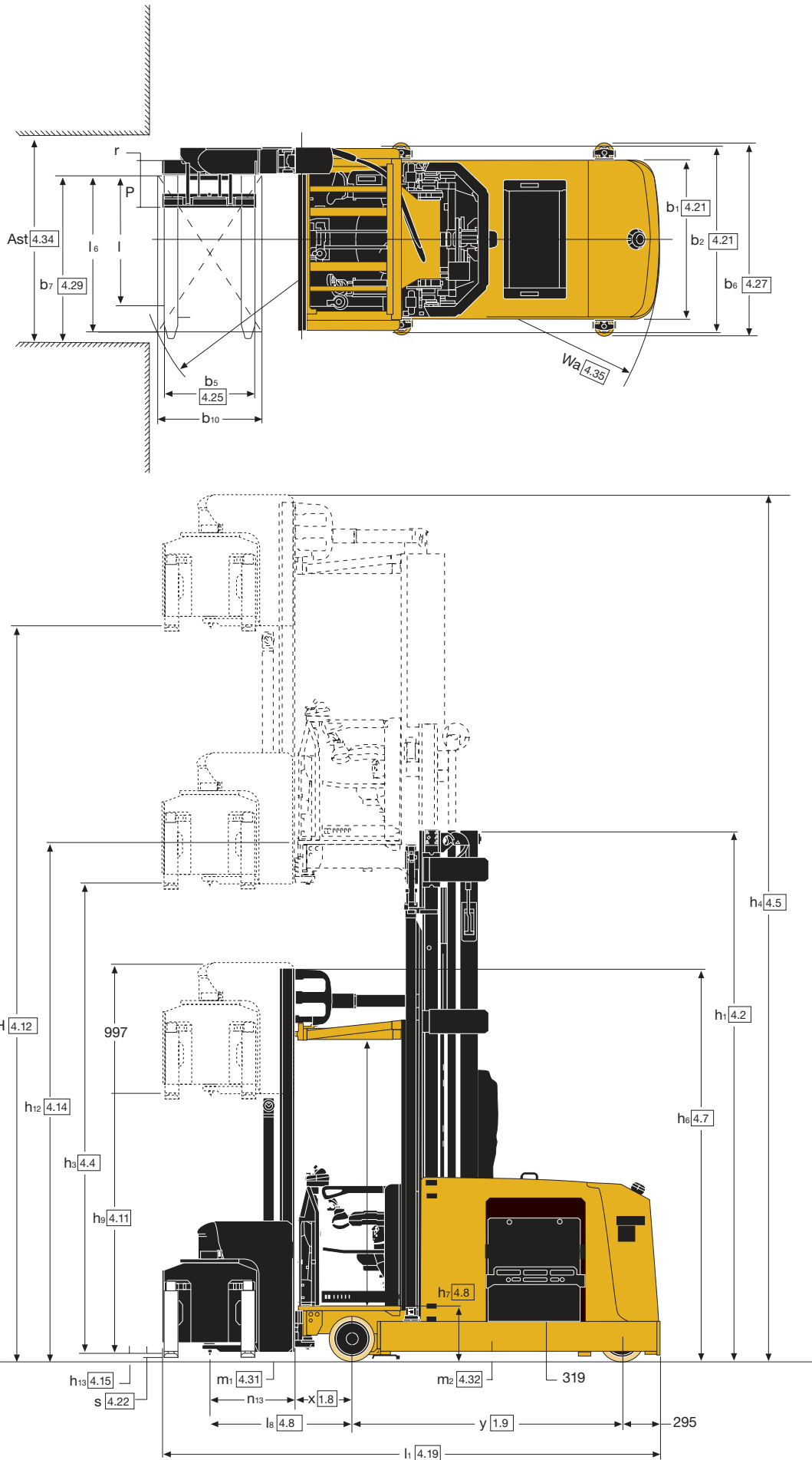
<sup>(9)</sup> Gabelzinken nach vorn = 1200 Gabel Länge.

<sup>(10)</sup> Diese Werte können variieren von 5 %.

<sup>(11)</sup> Wert bezogen auf S3 25%.

Yale	Yale	Yale	Yale		Hersteller (Kurzbezeichnung)	1.1	Kennzeichen
<b>MTC13 LWB</b>	<b>MTC15 SWB</b>	<b>MTC15 MWB</b>	<b>MTC15 LWB</b>		Typzeichen des Herstellers	1.2	
Elektro (batterie)	Elektro (batterie)	Elektro (batterie)	Elektro (batterie)		Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro	1.3	
Sitz / Stand	Sitz / Stand	Sitz / Stand	Sitz / Stand		Bedienung: Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer	1.4	
1.3	1.5	1.5	1.5	Q (t)	Nenntragfähigkeit/Last	1.5	
600	600	600	600	c (mm)	Lastschwerpunktstand	1.6	
431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(2)</sup>	431 <sup>(3)</sup>	431 <sup>(3)</sup>	x (mm)	Lastabstand	1.8	
2063	2063	2193	2388	y (mm)	Radstand	1.9	
8761 <sup>(1)</sup>	8753 <sup>(1)</sup>	9660 <sup>(1)</sup>	10315 <sup>(1)</sup>	kg	Eigengewicht	2.1	
Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	kg	Achslast mit Last vorn/hinten	2.2	
Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	Bestimmt werden <sup>(1)</sup> /Bestimmt werden <sup>(1)</sup>	kg	Achslast ohne Last vorn/hinten	2.3	
Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	kg	Achslast, Gabel erweitert, mit Last vorn/hinten	2.4	
Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	Bestimmt werden / Bestimmt werden	kg	Achslast, Gabel zurückgezogen, ohne Last vorn/hinten	2.5	
Polyurethan / Polyurethan	Polyurethan / Polyurethan	Polyurethan / Polyurethan	Polyurethan / Polyurethan		Bereifung: Polyurethan, Tophane, Vulkollan <sup>®</sup> , vorn/hinten	3.1	
350 x 140	350 x 140	350 x 140	350 x 140	ø (mm x mm)	Reifengröße, vorn	3.2	
406 x 178	406 x 178	406 x 178	406 x 178	ø (mm x mm)	Reifengröße, hinten	3.3	
2 / 1(x)	2 / 1(x)	2 / 1(x)	2 / 1(x)		Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)	3.5	
1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	1080 / 1285 / 1435 / 1585	b10 (mm)	Spurweite, vorn	3.6	
4240	5740	4740	5240	h1 (mm)	Höhe Hubgerüst eingefahren	4.2	
8820	8860	10140	11640	h3 (mm)	Hub	4.4	
11877	11917	13197	14697	h4 (mm)	Höhe Hubgerüst ausgefahren	4.5	
3020	3020	3020	3020	h6 (mm)	Höhe Schutzdach (Kabine)	4.7	
425	425	425	425	h7 (mm)	Sitzhöhe bezogen auf SIP/Standhöhe	4.8	
1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	1980 / 2140 / 2720 / 3000	h9 (mm)	Zusatzhub	4.11	
9245	9285	10565	12065	h12 (mm)	Standhöhe angehoben	4.14	
80	80	80	80	h13 (mm)	Höhe gesenkt	4.15	
3818 <sup>(2)</sup> (3)(6)	3818 <sup>(2)</sup> (3)(6)	3948 <sup>(3)</sup> (6)	4143 <sup>(3)</sup> (6)	l1 (mm)	Gesamtlänge <sup>(8)</sup>	4.19	
4764 <sup>(2)</sup>	4764 <sup>(2)</sup>	4894 <sup>(3)</sup>	5089 <sup>(3)</sup>	l2 (mm)	Länge einschließlich Gabelrücken <sup>(9)</sup>	4.20	
1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	1220/1220 / 1425 / 1575 / 1725	b1/b2 (mm)	Gesamtbreite	4.21	
45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	45 / 100 / 1200 <sup>(4)</sup>	s/e/l (mm)	Gabelzinkenmaße DIN ISO 2331	4.22	
Nein	Nein	Nein	Nein		Gabelträger ISO 2328, Klasse/Typ A, B	4.23	
720	720	720	720	b3 (mm)	Gabelträgerbreite	4.24	
508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720	508 ÷ 720	b5 (mm)	Gabelaußenabstand	4.25	
1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	1275 / 1475 / 1625 / 1775	b6 (mm)	Gabelaußenabstand	4.27	
990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	990 / 1190 / 1340 / 1490	b7 (mm)	Schub, seitlich	4.29	
100	100	100	100	m1 (mm)	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	4.31	
75	75	75	75	m2 (mm)	Bodenfreiheit Mitte Radstand	4.32	
1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	1600 <sup>(5)</sup>	Ast (mm)	Arbeitsgangbreite bei Palette 800 mm x 1200 mm längs	4.34.2	
2370	2370	2495	2685	Wa (mm)	Wenderadius	4.35	
1101 <sup>(2)</sup> (6)	1101 <sup>(2)</sup> (6)	1101 <sup>(3)</sup> (6)	1101 <sup>(3)</sup> (6)	l8 (mm)	Abstand Schwenkgabeldrehpunkt	4.38	
670	670	670	670	n (mm)	Länge Rotator arm	4.39	
1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	1200 / 1400 / 1550 / 1700	B (mm)	Breite Rahmen durchqueren	4.40	
210	210	210	210	F (mm)	Rotator breite verloren	4.41	
4410 <sup>(2)</sup>	4410 <sup>(2)</sup>	4540 <sup>(3)</sup>	4735 <sup>(3)</sup>	Au (mm)	Transfer Arbeitsgangbreite Palette 1200 x 1200 mm	4.42	
10.4 / 10.5	10.4 / 10.5	10.4 / 10.5	10.4 / 10.5	km/h	Stufenhöhe (Zwischenstufen zwischen Trittbrett und Fußraum)	5.1	
0.36 / 0.42	0.36 / 0.42	0.35 / 0.40	0.35 / 0.40	m/s	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last	5.2	
0.50 / 0.50	0.60 / 0.60	0.60 / 0.60	0.60 / 0.60	m/s	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	5.3	
0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	0.19 / 0.20	m/s	Schubgeschwindigkeit mit/ohne Last	5.4	
6	6	6	6	%	Max. Steigfähigkeit mit/ohne Last	5.7	
elektrisch / mechanisch	elektrisch / mechanisch	elektrisch / mechanisch	elektrisch / mechanisch		Betriebsbremse	5.10	
7.5	8	8	8	kW	Fahrmotor, Leistung S2 60 min	6.1	
2 x 12	2 x 15	2 x 15	2 x 15	kW	Hubmotor, Leistung bei S3 15% <sup>(11)</sup>	6.2	
nein, nein, nein, nein, 48/875, 48/1000, 48/1085, 48/1240	nein, nein, DIN A 72/625, 72/775, 80/560	DIN A, nein, nein 80/700, 72/750, 72/780	DIN A, nein, nein, nein 80/840, 72/875, 72/1000, 72/1240	(V) / (Ah)	Batteriespannung/Nennkapazität K5	6.4	
1400 / 1640, 1580 / 1792	815, 855, 1600	1900, 940, 967	1900, 1070, 1253, 1320	kg	Batteriegewicht <sup>(10)</sup>	6.5	
AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET	AC ~ MOSFET		Ausführung des Fahrtriebs	8.1	
150	150	150	150	bar	Arbeitsdruck für Anbaugerät	10.1	
6	6	6	6	l / min	Ölstrom für Anbaugeräte	10.2	
< 70	< 70	< 70	< 70	dB (A)	Schalldruckpegel LPAZ (Fahrerplatz)	10.7	

# Staplerabmessungen



## Hubgerüstdaten - Duplex Dreiecksform

Modell	Max. Gabelhöhe H (mm)	Bauhöhe eingefahren h <sub>1</sub> (mm)	Bauhöhe eingefahren (Mini-Hubgerüst) h <sub>6</sub> (mm)	Freihub h <sub>9</sub> (mm)	Haupthub h <sub>3</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren mit Lastschutzgitter h <sub>4</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren h <sub>4</sub> (mm)	Höhe bei angehobener Plattform h <sub>12</sub> (mm)
MTC10 MTC13 MTC13 80 MTC13 LWB MTC15 SWB	5235	2740	3020	1980	3180	6237	3605	5235
	5735	2990	3020	1980	3680	6737	4105	5735
	6235	3240	3020	1980	4180	7237	4605	6235
	6335	3290	3020	1980	4280	7337	4705	6335
	6735	3490	3020	1980	4680	7737	5105	6735
	6935	3590	3020	1980	4880	7937	5305	6935
	7235	3740	3020	1980	5180	8237	5605	7235
	7535	3890	3020	1980	5480	8537	5905	7535
	7735	3990	3020	1980	5680	8737	6105	7735
MTC10 MTC13 MTC13 80 MTC13 LWB MTC15 SWB	8035	4140	3020	1980	5980	9037	6405	8035
	8135	4190	3020	1980	6080	9137	6505	8135
	8235	4240	3020	1980	6180	9237	6605	8235
	8535	4390	3020	1980	6480	9537	6905	8535
	8735	4490	3020	1980	6680	9737	7105	8735
	9035	4640	3020	1980	6980	10037	7405	9035
	9235	4740	3020	1980	7180	10237	7605	9235
	9335	4790	3020	1980	7280	10337	7705	9335
	9535	4890	3020	1980	7480	10537	7905	9535
	9735	4990	3020	1980	7680	10737	8105	9735
	9915	5240	3020	1980	7860	10917	8285	9915
	10215	5390	3020	1980	8160	11217	8585	10215
	10515	5540	3020	1980	8460	11517	8885	10515
	10915	5740	3020	1980	8860	11917	9285	10915
	11415	5990	3020	1980	9360	12417	9785	11415
11615	6090	3020	1980	9560	12617	9985	11615	
11915	6240	3020	1980	9860	12917	10285	11915	
12315	6440	3020	1980	10260	13317	10685	12315	

## Hubgerüstdaten - Triplex Dreiecksform

Modell	Max. Gabelhöhe H (mm)	Bauhöhe eingefahren h <sub>1</sub> (mm)	Bauhöhe eingefahren (Mini-Hubgerüst) h <sub>6</sub> (mm)	Freihub h <sub>9</sub> (mm)	Haupthub h <sub>3</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren mit Lastschutzgitter h <sub>4</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren h <sub>4</sub> (mm)	Höhe bei angehobener Plattform h <sub>12</sub> (mm)
MTC13 MTC13 80 MTC13 LWB MTC15 SWB	5625	2490	3020	1980	3570	6627	3995	5625
	6375	2740	3020	1980	4320	7377	4745	6375
	7125	2990	3020	1980	5070	8127	5495	7125
	7875	3240	3020	1980	5820	8877	6245	7875
	8625	3490	3020	1980	6570	9627	6995	8625
	9375	3740	3020	1980	7320	10377	7745	9375
	10125	3990	3020	1980	8070	11127	8495	10125
	10875	4240	3020	1980	8820	11877	9245	10875
	11625	4490	3020	1980	9570	12627	9995	11625
12375	4740	3020	1980	10320	13377	10745	12375	

## Hubgerüstdaten - Duplex Viereckform

Modell	Max. Gabelhöhe H (mm)	Bauhöhe eingefahren h <sub>1</sub> (mm)	Bauhöhe eingefahren (Mini-Hubgerüst) h <sub>6</sub> (mm)	Freihub h <sub>9</sub> (mm)	Haupthub h <sub>3</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren mit Lastschutzgitter h <sub>4</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren h <sub>4</sub> (mm)	Höhe bei angehobener Plattform h <sub>12</sub> (mm)
MTC15 MWB MTC15 LWB	5415	2990	3020	1980	3360	6417	6380	3785
	5915	3240	3020	1980	3860	6917	6880	4285
	6415	3490	3020	1980	4360	7417	7380	4785
	6915	3740	3020	1980	4860	7917	7880	5285
	7415	3990	3020	1980	5360	8417	8380	5785
	7915	4240	3020	1980	5860	8917	8880	6285
	8415	4490	3020	1980	6360	9417	9380	6785
	8915	4740	3020	1980	6860	9917	9880	7285
	9415	4990	3020	1980	7360	10417	10380	7785
	9915	5240	3020	1980	7860	10917	10880	8285
	10215	5390	3020	1980	8160	11217	11180	8585
	10915	5740	3020	1980	8860	11917	11880	9285
	11415	5990	3020	1980	9360	12417	12380	9785
	11915	6240	3020	1980	9860	12917	12880	10285
	12315	6440	3020	1980	10260	13317	13280	10685

Alle Werte sind Nennwerte und unterliegen bestimmten Toleranzen. Nähere Informationen sind vom Hersteller erhältlich.

Yale Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die abgebildeten Stapler verfügen möglicherweise über Sonderausstattungen.

Die Werte können je nach Konfigurationsalternativen variieren.

## Hubgerüstdaten - Triplex Vierecksform

Modell	Max. Gabelhöhe H (mm)	Bauhöhe eingefahren h <sub>1</sub> (mm)	Bauhöhe eingefahren (Mini-Hubgerüst) h <sub>6</sub> (mm)	Freihub h <sub>9</sub> (mm)	Haupthub h <sub>3</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren mit Lastschutzgitter h <sub>4</sub> (mm)	Bauhöhe ausgefahren h <sub>4</sub> (mm)	Höhe bei angehobener Plattform h <sub>12</sub> (mm)
MTC15 MWB MTC15 LWB	6945	2990	3020	1980	4890	7947	7910	5315
	7695	3240	3020	1980	5640	8697	8660	6065
	8445	3490	3020	1980	6390	9447	9410	6815
	9195	3740	3020	1980	7140	10197	10160	7565
	9945	3990	3020	1980	7890	10947	10910	8315
	10695	4240	3020	1980	8640	11697	11660	9065
	11445	4490	3020	1980	9390	12447	12410	9815
	12195	4740	3020	1980	10140	13197	13160	10565
	12945	4990	3020	1980	10890	13947	13910	11315
	13695	5240	3020	1980	11640	14697	14660	12065
15945	5990	3020	1980	13890	16947	16910	14315	

## Optionen für das zusätzliche Mini-Hubgerüst

Freihub h <sub>9</sub> (mm)	Bauhöhe eingefahren (Mini-Hubgerüst) h <sub>6</sub> (mm)	Delta H (mm)	Bauhöhe ausgefahren mit h <sub>3</sub> = 0 h <sub>6</sub> (mm)	Delta h <sub>6</sub> (mm)	Delta h <sub>9</sub> (mm)	h <sub>6</sub> - h <sub>6</sub> (mm)	Delta h <sub>4</sub> (mm)	Delta h <sub>4</sub> (mm)	Mini-Hubgerüst CL (mm)
3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020
3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020	3020
3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585	3585
3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865	3865

Alle Werte sind Nennwerte und unterliegen bestimmten Toleranzen.  
Nähere Informationen sind vom Hersteller erhältlich.

Yale Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.  
Die abgebildeten Stapler verfügen möglicherweise über Sonderausstattungen.

Die Werte können je nach Konfigurationsalternativen variieren.

## Ausgehend von Daten

h <sub>13</sub>	75mm
Boden Nase Höhe	1077mm
Abstand Punkte Nase Gabeln	1002mm
h <sub>7</sub>	425mm
h <sub>13</sub> Mini-Hubgerüst CL	70mm
m <sub>1</sub>	100mm



# MTC Baureihen

Modellen : MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB,  
MTC15 MWB, MTC15 LWB,



## Vorn montierte Bedienkonsole

Die Bedienelemente für den Fahrer sind in Höhe, Winkel und Ebene verstellbar, was im Stehen und Sitzen einen ergonomischen Betrieb ermöglicht. Jede Staplerfunktion kann ohne Umgreifen bedient werden. Mit den Proportionalsteuerungen hat der Fahrer Stapler und Schwenkschubgabel jederzeit unter Kontrolle, so dass mehrere Staplerbewegungen gleichzeitig ausgeführt werden können.

## Am Sitz montierte Bedienkonsole

Die (optional erhältliche) Bedienkonsole am Sitz ermöglicht dem Fahrer eine optimale Fahrposition mit vorbildlichem Komfort. Sie wurde speziell für lange Arbeitsschichten mit hohem Palettendurchsatz konzipiert.

## Fahrerkabine

Die Kabine ist mit einer weichen, rutschfesten Bodenmatte aus Schaumgummi ausgelegt, die die Beine des Fahrers schont. Der unter der Bodenmatte eingebaute große Fußsensor ermöglicht ein Höchstmaß an Bewegungsfreiheit, so dass der Bediener nicht auf eine Position beschränkt ist. Der höhenverstellbare Komfortsitz ist ergonomisch mit hoher Rückenlehne und dicker Polsterung ausgeführt. Er ist um 20 Grad drehbar und kehrt durch die Federspannung automatisch in die Mittelposition sowie in drei verschiedene Verriegelungspositionen zurück.

Der Bediener kann sich beim Rückwärtsfahren bequem in die andere Richtung drehen. Der hochklappbare Sitz ist an der Unterseite gepolstert und kann beim Betrieb im Stehen auch zum Anlehnen genutzt werden.

## Sicht

Die Frontseite der Kabine mit integrierter Glasscheibe bietet jederzeit eine vollständige, ungehinderte Sicht auf Gabel, Palette und Lagerregale. Dies verringert das Risiko von Produktschäden und ermöglicht dem Fahrer, in einer bequemen Fahrposition zu bleiben.

## Lenkung

Die elektrische Lenkung mit Direktantrieb über Zahnräder hat ein automobilkonformes Lenkrad mit integriertem Steuerknopf oder optionaler Rückkehr in die Mittelstellung.

Die automatische Zentrierung mit Systemüberprüfung und Kalibrierung beim Einschalten verhindert Bedienfehler beim Start.

## Schwenkschubgabel

Es werden Konfigurationen für unterschiedliche Palettenabmessungen angeboten, die alle für das Ein- und

Auslagern von Paletten in drei verschiedenen Richtungen konzipiert sind. Obere und untere Befestigung der Schwenkschubgabel stellt eine stets ausgezeichnete Laststabilität in jeder Hubhöhe sicher. Dank des im Gabelträger integrierten Pantographen kann der Stapler in engsten Gängen mit maximalen seitlichen Arbeitsabständen betrieben werden. Verschiedene Hubhöhen ermöglichen eine Anpassung des Staplers an den individuellen Einsatzbereich des Kunden. Ein weiteres Merkmal ist die automatische synchrone Gabeldrehung mit grafischer Anzeige auf dem Display der Bedienkonsole.

## Hubgerüste

Zweifach- und Dreifach-Hubgerüste in Dreiecks- und Vierecksform zeichnen sich durch außerordentliche Festigkeit und Stabilität aus, die auf den Einsatz von Torsionsröhren zurückzuführen ist.

Das Dreifach-Hubgerüst ist ideal für Lager mit niedrigen Toreinfahrten oder Hindernissen an der Decke, die eine niedrige geschlossene Höhe erfordern.

Der MTC15MWB und MTC15LWB sind mit Yales patentiertem viereckigen Vierpunkt-Hubgerüst ausgestattet, das selbst in sehr großer Hubhöhe eine hohe Steifigkeit erzielt und damit für einen hohen Fahrerkomfort, Stabilität und minimale Arbeitsgangbreiten sorgt. Rechteckige Querträger aus Stahl gewährleisten Torsionsbeständigkeit und minimieren Seitenbewegungen, so dass Arbeitshöhen über 16.000 mm möglich sind.

## Drehstromtechnik

Alle Fahr-, Lenk- und Hydraulikpumpenmotoren arbeiten mit Dreiphasen-Drehstromtechnik. Alle vier Motoren sind gekapselt, um das Eindringen von Staub und Schmutz zu verhindern und dadurch die Langzeithaltbarkeit und Leistung zu verbessern.

## Bremsen

Die regenerative Abbremsung ermöglicht ein hochwirksames, wartungsfreies und verschleißfreies Bremsen. Ein elektromagnetisches Bremssystem sichert den Stapler im abgestellten Zustand.

## Hydraulik

Der Stapler ist mit Proportionalventiltechnik ausgestattet, die für eine gleichmäßige Steuerung und Bewegung der Funktionen am Mastkopf sorgt. Die Kraftübertragung erfolgt durch zwei starke hydraulische Hubmotoren, die unabhängig voneinander betrieben oder zusammengeschlossen werden können, um eine höchstmögliche Kontrolle bei einer gleichzeitigen Betätigung der Staplerfunktionen sicherzustellen.

## CANBus-Kommunikationssystem

Alle Sensoren, Steuerelemente, Hydraulikaktuatoren und Motorsteuerungen sind miteinander vernetzt, so dass sie Informationen austauschen und miteinander kommunizieren können. Der Wegfall von Mehrfachverkabelungen erhöht die Zuverlässigkeit. Außerdem führt das System eine Vielzahl von Staplerfunktionen für einen sicheren, kontrollierten und zügigen Betrieb aus.

Höhe der Kabine, Position der Schwenkschubgabel und Staplerbewegung werden kontinuierlich überwacht, damit jede Funktion ihre optimale Leistung entfalten kann. Die verschiedenen Leistungsprogramme lassen sich durch PIN-Nummern sichern, so dass Fahrer nur bestimmte Einstellungen aufrufen können und der Stapler vor unberechtigten Zugriffen geschützt wird. Die Servicefunktionen stellen den Technikern eine Fülle von Informationen und Diagnosehilfen bereit – vom aktuellen Stromverbrauch der Motoren bis zu einem Protokoll aufgetretener Störungen.

## Zwangsführung

Alle schienengeführten Stapler sind mit externen Führungsrollen und automatischer Gangerkennung ausgestattet. Bei der induktiven Führung sucht der Stapler beim Einfahren in den Gang den Induktivdraht. Ist das Führungssystem nicht eingeschaltet, wird die Fahrgeschwindigkeit automatisch reduziert. Wird der Stapler während der Verbindung mit dem System abgeschaltet, wird nach dem Neustart die Verbindung automatisch wieder hergestellt.

## Optionen

- Kühlhausausstattung -40 °C
- Teleskopgabeltisch
- Hubhöhenbegrenzung
- Datenterminal-Vorrichtung
- Geschwindigkeitsreduzierung am Gangende
- Durch Passcode geschützter Start
- Spiegel
- Lastradbremse
- Hydraulisch einstellbare Gabelpositioniervorrichtung
- Programmierbare Hubunterbrechungen für die Fahrerkabine mit Übersteuerung
- Am Sitz montierte Bedienkonsole

## Anmerkung:

SWB = kurzer Radstand  
MWB = mittlerer Radstand  
LWB = langer Radstand

# MTC Baureihen

Modellen : MTC10, MTC13, MTC13 80, MTC13 LWB, MTC15 SWB,  
MTC15 MWB, MTC15 LWB,



**HYSTER-YALE UK LIMITED** unter dem  
Handelsnamen **Yale Europe Materials Handling**  
Centennial House, Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey GU16 7SG, Großbritannien.



Telefon: +44 (0) 1276 538500

Fax: +44 (0) 1276 538559

[www.yale-forklifts.eu](http://www.yale-forklifts.eu)



Veröffentlichungsnr. 220990241 Version 04. Gedruckt in den Niederlanden (0318HG) DE.

**Sicherheit:** Das Fahrzeug entspricht der gültigen EU-Richtlinie für Flurförderzeuge. Yale, VERACTOR und  sind eingetragene Warenzeichen. „PEOPLE, PRODUCTS, PRODUCTIVITY“, PREMIER, Hi-Vis und CSS sind Warenzeichen in den USA und verschiedenen anderen Ländern. MATERIALS HANDLING CENTRAL und MATERIAL HANDLING CENTRAL sind Dienstleistungsmarken in den USA und verschiedenen anderen Ländern.  ist ein eingetragenes Urheberrecht. © Yale Europe Materials Handling 2018. Alle Rechte vorbehalten. Abgebildeter Stapler mit optionaler Ausstattung. Land der Eintragung: England und Wales. Unternehmen eingetragen unter der Nummer 02636775